

R-net LCD color

Používateľská príručka | Slovensky

Úvod

Táto používateľská príručka pokrýva funkcie ovládacieho panela zariadenia R-net LCD color a je určená ako doplnok k používateľskej príručke k elektrickému invalidnému vozíku.

Prečítajte si a dodržujte všetky pokyny a výstrahy vo všetkých príručkách dodaných s elektrickým invalidným vozíkom a jeho príslušenstvom. Pri nesprávnom použití hrozí nebezpečenstvo úrazu a poškodenie invalidného vozíka. S cieľom znížiť tieto riziká si dôkladne preštudujte návod všetku dokumentáciu, najmä bezpečnostné pokyny a výstražné texty.

Je tiež nesmierne dôležité, aby ste už pred používaním venovali dostatok času oboznámeniu sa s rôznymi tlačidlami, ovládačmi funkcií a riadenia, rôznymi možnosťami nastavenia sedadla a pod. invalidného vozíka a jeho príslušenstva.

Všetky informácie, obrázky, ilustrácie a špecifikácie vychádzajú z informácií o produkte dostupných v čase tlače. Obrázky a ilustrácie sú reprezentatívne príklady a ich zámerom nie je presne zobrazíť príslušné časti vozíka.

Vyhradzujeme si právo na uskutočnenie zmien výrobku bez predchádzajúceho oznámenia.

Vyrobila a uverejnila spoločnosť Permobil

Vydanie: 2

Dátum: 2024-03-11

Č. objednávky: 341853 slk-SK

Ako kontaktovať spoločnosť Permobil

Permobil AB
Per Uddéns väg 20
861 36 Timrå
Švédsko



+46 60 59 59 00



info@permobil.com



www.permobil.com

Sídlo skupiny Permobil

Permobil AB
Per Uddéns väg 20
861 36 Timrå
Švédsko



+46 60 59 59 00



info@permobil.com



www.permobil.com

1	Bezpečnosť	4			
1.1	Typy výstražných značiek	4			
1.2	Výstražné značky	4			
2	Ovládací panel R-net s farebným LCD displejom	5			
2.1	Všeobecné informácie	5			
2.2	Nabíjacia zásuvka	6			
2.3	Konektorové zásuvky	6			
2.4	Funkčné tlačidlá	7			
2.4.1	Tlačidlo zapnutia/vypnutia	7			
2.4.2	Tlačidlo klaksónu	7			
2.4.3	Tlačidlá maximálnej rýchlosti	7			
2.4.4	Tlačidlo režimu	7			
2.4.5	Tlačidlo profilu	7			
2.4.6	Tlačidlo a LED kontrolka upozornenia na nebezpečenstvo	8			
2.4.7	Tlačidlo a LED kontrolka svetiel	8			
2.4.8	Tlačidlo a LED kontrolka ľavej smerovky	9			
2.4.9	Tlačidlo a LED kontrolka pravej smerovky	9			
2.5	Uzamknutie a odomknutie ovládacieho systému	10			
2.5.1	Uzamknutie kľúčom	10			
2.5.2	Uzamknutie klávesnice	11			
2.6	Funkcie sedadla	12			
2.6.1	Návrat do režimu jazdy	12			
2.6.2	Manévrovanie so sedadlom	13			
2.6.3	Pamäť	14			
2.7	Displej	16			
2.7.1	Symboly na obrazovke	16	2.7.6	Obmedzená rýchlosť	17
2.7.2	Indikátor akumulátora	16	2.7.7	Reštart	17
2.7.3	Indikátor maximálnej rýchlosti	17	2.7.8	Teplota ovládacieho systému	18
2.7.4	Aktuálny profil	17	2.7.9	Teplota motora	18
2.7.5	Symbol zamerania	17	2.7.10	Presýpacie hodiny	18
			2.7.11	Núdzové zastavenie	18
			2.8	Ponuka nastavení	19
			2.8.1	Čas	19
			2.8.2	Vzdialenosť	20
			2.8.3	Podsvietenie	21

1 Bezpečnosť

1.1 Typy výstražných značiek

V tejto príručke sa používajú nasledujúce typy výstražných značiek:



VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ako aj poškodenie výrobku alebo iného majetku.



UPOZORNENIE!

Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok poškodenie produktu alebo iného majetku.



DÔLEŽITÉ!

Upozorňuje na dôležité informácie.

1.2 Výstražné značky



VÝSTRAHA! Poškodené kryty pákového ovládača vždy vymeňte

Invalidný vozík chráňte pred vystavením akémukoľvek typu vlhkosti vrátane dažďa, snehu, blata alebo postreku.

Ak na niektorom z krytov alebo na chrániči pákového ovládača spozorujete praskliny alebo trhliny, musí sa ihneď vymeniť. Ak tak neurobíte, vlhkosť môže vniknúť do elektroniky a spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie majetku vrátane požiaru.



DÔLEŽITÉ! Uvoľnením pákového ovládača sa pohyb sedadla zastaví

Uvoľnením pákového ovládača sa pohyb sedadla zastaví.



DÔLEŽITÉ! Používajte len dodanú nabíjačku akumulátorov

Záruka na vozík stráca platnosť, ak do nabíjacej zásuvky na ovládacom paneli zapojíte iné zariadenie ako nabíjačku akumulátorov dodávanú s vozíkom alebo uzamykací kľúč.

2 Ovládací panel R-net s farebným LCD displejom

2.1 Všeobecné informácie

Ovládací panel pozostáva z pákového ovládača, funkčných tlačidiel a displeja. Nabíjacia zásuvka sa nachádza na prednej strane panela. Dve konektorové zásuvky sa nachádzajú v spodnej časti panela. Ovládací panel môže mať prepínače v spodnej časti panela a/alebo pákový ovládač pre vysoké zaťaženie, ktorý je väčší, ako je znázornené na obrázku.

Vozík môže byť okrem ovládacieho panela vybavený aj dodatočným panelom ovládania sedadla.



2.2 Nabíjacia zásuvka

Táto zásuvka sa môže používať iba na nabíjanie alebo uzamknutie vozíka. Do tejto zásuvky nepripájajte programovací kábel akéhokoľvek typu. Táto zásuvka sa nesmie používať ako napájací zdroj akéhokoľvek iného elektrického zariadenia. Pripojenie iných elektrických zariadení môže poškodiť ovládací systém alebo ovplyvniť elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) vozíka.

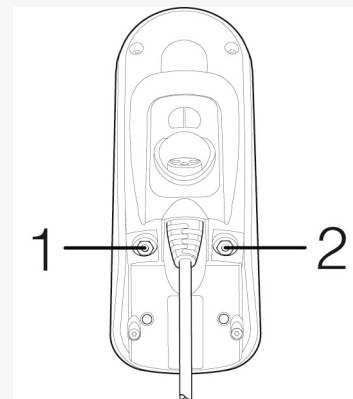
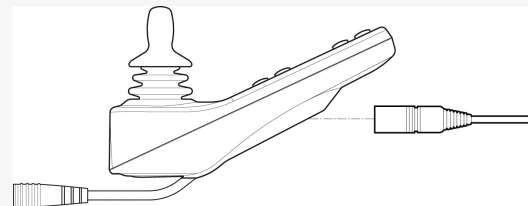


DÔLEŽITÉ! Používajte len dodanú nabíjačku akumulátorov

2.3 Konektorové zásuvky

Konektor externého vypínača (1) umožňuje používateľovi zapnúť alebo vypnúť ovládací systém pomocou externého zariadenia, ako je napríklad prídavné tlačidlo.

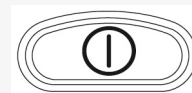
Konektor externého prepínača profilov (2) umožňuje používateľovi vybrať profily pomocou externého zariadenia, ako je napríklad prídavné tlačidlo. Na zmenu profilu počas jazdy stlačí tlačidlo.



2.4 Funkčné tlačidlá

2.4.1 Tlačidlo zapnutia/vypnutia

Tlačidlom zapnutia/vypnutia sa invalidný vozík zapne alebo vypne.



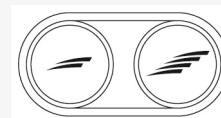
2.4.2 Tlačidlo klaksónu

Po stlačení tohto tlačidla sa rozoznie klaksón.



2.4.3 Tlačidlá maximálnej rýchlosti

Týmito tlačidlami sa znižuje alebo zvyšuje maximálna rýchlosť vozíka. V závislosti od spôsobu naprogramovania ovládacieho systému sa po stlačení týchto tlačidiel môže na okamih zobrazíť obrazovka.



2.4.4 Tlačidlo režimu

Tlačidlo režimu umožňuje používateľovi prechádzať cez dostupné prevádzkové režimy ovládacieho systému. Počet dostupných režimov sa líši.



2.4.5 Tlačidlo profilu

Tlačidlo profilu umožňuje používateľovi prechádzať cez dostupné profily ovládacieho systému. Počet dostupných profilov sa líši.



2.4.6 Tlačidlo a LED kontrolka upozornenia na nebezpečenstvo

K dispozícii, ak je vozík vybavený svetlami.

Týmto tlačidlom sa zapínajú alebo vypínajú výstražné svetlá invalidného vozíka. Výstražné svetlá sa používajú, keď je invalidný vozík umiestnený tak, že predstavuje prekážku pre iných ľudí. Stlačením tlačidla sa zapnú výstražné svetlá a opätovným stlačením sa vypnú. Po aktivovaní bude LED kontrolka blikať synchronne s výstražnými kontrolkami vozíka.



2.4.7 Tlačidlo a LED kontrolka svetiel

K dispozícii, ak je vozík vybavený svetlami.

Týmto tlačidlom sa zapínajú alebo vypínajú svetlá invalidného vozíka. Stlačením tlačidla sa zapnú svetlá a opätovným stlačením sa vypnú. Po aktivovaní sa rozsvieti LED kontrolka.



2.4.8 Tlačidlo a LED kontrolka ľavej smerovky

K dispozícii, ak je vozík vybavený svetlami.

Týmto tlačidlom sa zapne alebo vypne ľavá smerovka invalidného vozíka. Stlačením tlačidla sa zapne smerovka a opätovným stlačením sa vypne. Po aktivovaní bude LED kontrolka blikať synchrónne so smerovkou vozíka.



2.4.9 Tlačidlo a LED kontrolka pravej smerovky

K dispozícii, ak je vozík vybavený svetlami.

Týmto tlačidlom sa zapne alebo vypne pravá smerovka invalidného vozíka. Stlačením tlačidla sa zapne smerovka a opätovným stlačením sa vypne. Po aktivovaní bude LED kontrolka blikať synchrónne so smerovkou vozíka.



2.5 Uzamknutie a odomknutie ovládacieho systému

Ovládací systém môže byť uzamknutý jedným z dvoch spôsobov. Prvým je postupnosť stlačania tlačidiel na klávesnici, druhou je použitie fyzického kľúča. Spôsob uzamknutia ovládacieho systému závisí od toho, ako je systém naprogramovaný.

2.5.1 Uzamknutie kľúčom

Uzamknutie invalidného vozíka kľúčovým zámkom:

- Do nabíjacej zásuvky na module pákového ovládača vložte dodaný PGDT kľúč a potom ho vyberte.
- Vozík je teraz uzamknutý.

Odomknutie invalidného vozíka:

- Do nabíjacej zásuvky vložte dodaný PGDT kľúč a potom ho vyberte.
- Vozík je teraz odomknutý.



2.5.2 Uzamknutie klávesnice

Uzamknutie invalidného vozíka pomocou klávesnice:

- Keď je ovládací systém zapnutý, stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia.
- Po 1 sekunde ovládací systém pípne. Uvoľnite tlačidlo zapnutia/vypnutia.
- Posuňte pákový ovládač dopredu, kým ovládací systém nezapípa.
- Posuňte pákový ovládač dozadu, kým ovládací systém nezapípa.
- Uvoľnite pákový ovládač, ozve sa dlhé pípnutie.
- Vozík je teraz uzamknutý.

Odomknutie invalidného vozíka:

- Ak je ovládací systém vypnutý, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia.
- Posuňte pákový ovládač dopredu, kým ovládací systém nezapípa.
- Posuňte pákový ovládač dozadu, kým ovládací systém nezapípa.
- Uvoľnite pákový ovládač, ozve sa dlhé pípnutie.
- Vozík je teraz odomknutý.



2.6 Funkcie sedadla

Nie všetky funkcie sedadla sú k dispozícii na všetkých modeloch sedadiel.

Na niektorých sedadlách sa funkcie sedadla dajú ovládať pákovým ovládačom pomocou ovládacieho panela. Niektoré modely umožňujú uložiť do pamäte tri polohy sedadla. Mechanizmus nastavenia sedadla uloží do pamäte každú uloženú polohu sedadla. Znamená to, že predtým uložená poloha sedadla sa ľahko dá vyvolať.

2.6.1 Návrat do režimu jazdy

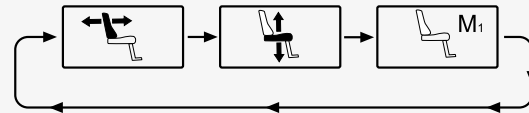
Stláčajte tlačidlo režimu, kým sa na displeji ovládacieho panela nezobrazí štandardný obraz displeja s indikátorom rýchlosti.



2.6.2 Manévrovanie so sedadlom

1. Stláčajte tlačidlo režimu, kým sa na displeji ovládacieho panela nezobrazí ikona funkcie sedadla.
2. Posunutím pákového ovládača doľava alebo doprava vyberiete funkciu sedadla. Na displeji sa zobrazí ikona zvolenej funkcie sedadla. Zobrazené ikony závisia od modelu sedadla a dostupných funkcií.
3. Posunutím pákového ovládača dopredu alebo dozadu aktivujete funkciu.

Ak sa spolu s ikonou sedadla zobrazí aj symbol M, znamená to, že bola aktivovaná pamäťová funkcia. Posunutím pákového ovládača doľava alebo doprava vyberiete zasa funkciu sedadla.



2.6.3 Pamäť

2.6.3.1 Uloženie polohy sedadla do pamäte

Niektoré systémy ovládania sedadla umožňujú uložiť do pamäte tri polohy sedadla. Mechanizmus nastavenia sedadla uloží do pamäte každú uloženú polohu sedadla. Znamená to, že predtým uložená poloha sedadla sa ľahko dá vyvolať.

Postup uloženia polohy sedadla do pamäte je nasledovný:

1. Nastavte funkciu sedadla do požadovanej polohy.
2. Aktivujte funkciu pamäte sedadla stláčaním tlačidla režimu, kým sa na displeji ovládacieho panela nezobrazí ikona sedadla.
3. Posunutím pákového ovládača doľava alebo doprava vyberte uloženú polohu (M1, M2 alebo M3). Na displeji ovládacieho panela sa zobrazí ikona sedadla a symbol pamäte M pre zvolenú uloženú polohu.
4. Posunutím pákového ovládača dozadu aktivujte funkciu uloženia. Vedľa symbolu pamäte M sa zobrazí šípka.
5. Uložte aktuálnu polohu posunutím pákového ovládača dopredu a jeho podržaním v tejto polohe, až kým zmizne šípka vedľa symbolu pamäte M.



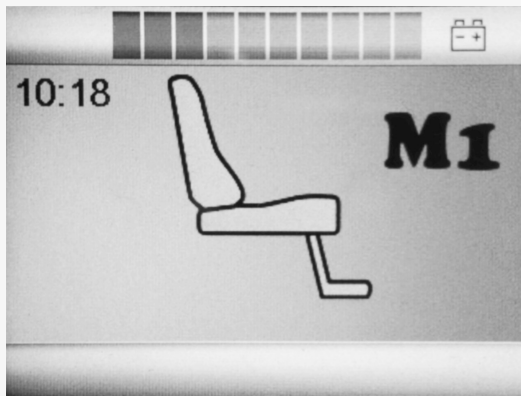
2.6.3.2 Vyvolanie polohy sedadla z pamäte

Postup vyvolania polohy sedadla z pamäte je nasledovný:

1. Stláčajte tlačidlo režimu, kým sa na displeji ovládacieho panela nezobrazí ikona funkcie sedadla.
2. Posunutím pákového ovládača doľava alebo doprava vyberte uloženú polohu (M1, M2 alebo M3). Na displeji ovládacieho panela sa zobrazí ikona sedadla a symbol pamäte M pre zvolenú uloženú polohu.
3. Zatlačte pákový ovládač dopredu. Sedadlo sa nastaví do predtým uloženej polohy. Z bezpečnostných dôvodov sa pákový ovládač musí držať stlačený dopredu, až kým sa sedadlo úplne nenastaví do uloženej polohy. Po nastavení do uloženej polohy sa sedadlo prestane pohybovať.



DÔLEŽITÉ! Uvoľnením pákového ovládača sa pohyb sedadla zastaví



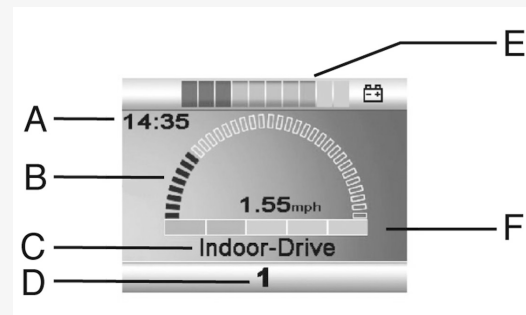
2.7 Displej

Na displeji sa zobrazuje stav ovládacieho systému. Ovládací systém je zapnutý, ak je displej podsvietený.

2.7.1 Symboly na obrazovke

Obrazovka jazdy R-net má spoločné prvky, ktoré sa zobrazujú vždy, ako aj komponenty, ktoré sa zobrazujú len za určitých podmienok. Nižšie je uvedený pohľad na typickú obrazovku jazdy v profile 1.

- A. Hodiny
- B. Rýchlomer
- C. Názov profilu
- D. Aktuálny profil
- E. Indikátor akumulátora
- F. Indikátor maximálnej rýchlosti



2.7.2 Indikátor akumulátora

Zobrazuje sa zvyšná úroveň nabitia akumulátora a môže slúžiť ako upozornenie na stav akumulátora pre používateľa.

- Svieti: všetko je v poriadku.
- Bliká pomaly: ovládací systém pracuje správne, ale čo najskôr dobite akumulátor.
- Zvyšovanie: akumulátory vozíka sa nabíjajú. Vozík sa nedá používať, kým sa nabíjačka neodpojí a ovládací systém sa nevypne a znovu nezapne.



2.7.3 Indikátor maximálnej rýchlosti

Zobrazuje aktuálne nastavenú maximálnu rýchlosť.

Nastavenú maximálnu rýchlosť upravíte pomocou tlačidiel rýchlosti.



2.7.4 Aktuálny profil

Číslo profilu označuje, s ktorým profilom ovládací systém práve pracuje. Text profilu zodpovedá názvu alebo popisu profilu, s ktorým ovládací systém práve pracuje.



2.7.5 Symbol zamerania

Ak ovládací systém obsahuje viac ako jeden spôsob priameho ovládania, napríklad ak má modul sekundárneho pákového ovládača alebo modul Dual Attendant, v module, ktorý ovláda vozík, sa zobrazuje tento symbol.



2.7.6 Obmedzená rýchlosť

Ak je rýchlosť vozíka obmedzená, napríklad zdvihnutým sedadlom, zobrazí sa tento symbol. Ak je jazda invalidného vozíka zakázaná, tento symbol bude blikať.



2.7.7 Reštart

Ak ovládací systém vyžaduje reštart, napríklad po zmene konfigurácie modulu, tento symbol bude blikať.



2.7.8 Teplota ovládacieho systému

Tento symbol znamená, že sa aktivovala bezpečnostná funkcia. Táto bezpečnostná funkcia obmedzuje napájanie motorov a po vychladnutí ovládacieho systému sa automaticky resetuje. Keď sa zobrazí tento symbol, jazdíte pomaly alebo zastavte invalidný vozík. Ak teplota ovládacieho systému ďalej stúpa, môže dosiahnuť úroveň, pri ktorej musí ovládací systém vychladnúť a v ktorej už ďalšia jazda nie je možná.



2.7.9 Teplota motora

Tento symbol znamená, že sa aktivovala bezpečnostná funkcia. Táto bezpečnostná funkcia obmedzuje napájanie motorov a po určitom čase sa automaticky resetuje. Po resetovaní systému symbol zmizne. Keď sa zobrazí tento symbol, jazdíte pomaly alebo zastavte invalidný vozík. Spoločnosť Permobil odporúča jazdiť pomaly ešte krátky čas po zmiznutí symbolu, aby sa zabránilo zbytočnému namáhaniu invalidného vozíka. Ak sa symbol zobrazí viackrát a invalidný vozík sa nepoužíva za žiadnych podmienok uvedených v kapitole *Obmedzenia jazdy* v používateľskej príručke invalidného vozíka, môže byť nejaký problém s vozíkom. Kontaktujte servisného technika.



2.7.10 Presýpacie hodiny

Tento symbol sa zobrazí, keď sa ovládací systém prepína medzi rôznymi stavmi. Príkladom môže byť prechod do programovacieho režimu. Symbol je animovaný a zobrazuje padajúci piesok.



2.7.11 Núdzové zastavenie

Ak je ovládací systém naprogramovaný na zaistenú prevádzku jazdy alebo pohonu, núdzový vypínač je zvyčajne zapojený do konektora externého prepínača profilu. Ak je núdzový vypínač aktivovaný alebo odpojený, tento symbol bude blikať.



2.8 Ponuka nastavení

Ponuka nastavení umožňuje používateľovi zmeniť napríklad čas, jas displeja a farbu pozadia.

Súčasným stlačením a podržaním oboch tlačidiel rýchlosti otvorte ponuku nastavení.

Pohybuje pákovým ovládačom na prechádzanie ponukou.

Posunutím pákového ovládača doprava sa otvorí podponuka so súvisiacimi možnosťami funkcií.

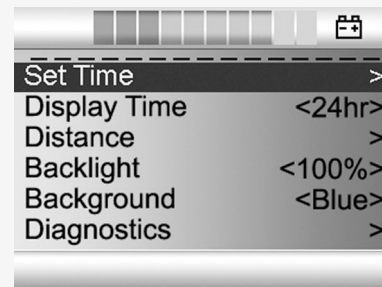
Vyberte možnosť *Ukončiť* v spodnej časti ponuky a potom posunutím pákového ovládača doprava ukončíte ponuku nastavení.

Položky ponuky sú opísané v nasledujúcich častiach.

2.8.1 Čas

V nasledujúcej časti sú opísané podponuky súvisiace s časom.

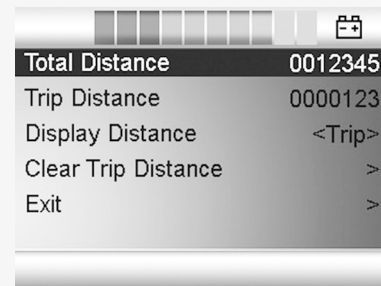
Nastaviť čas	umožňuje používateľovi nastaviť aktuálny čas.
Zobraziť čas	nastavenie formátu zobrazenia času alebo jeho vypnutie. Možnosti sú 12 h, 24 h alebo vypnuté.



2.8.2 Vzďialenosť

V nasledujúcej časti sú opísané podponuky súvisiace so vzdialenosťou.

- Celková vzdialenosť** táto hodnota je uložená v napájacom module. Vzťahuje sa na celkovú prejdenú vzdialenosť v čase, keď bol v podvozku nainštalovaný aktuálny napájací modul.
- Aktuálna prejdená vzdialenosť** táto hodnota je uložená v module pákového ovládača. Vzťahuje sa na celkovú vzdialenosť najazdenú od posledného resetovania.
- Zobraziť vzdialenosť** nastaví, či sa ako počítadlo kilometrov na module pákového ovládača zobrazuje celková vzdialenosť alebo aktuálna prejdená vzdialenosť.
- Vymazať aktuálnu prejdenú vzdialenosť** posunutím pákového ovládača doprava sa vymaže hodnota aktuálne prejdenej vzdialenosti.
- Ukončiť** posunutím pákového ovládača doprava sa ukončí ponuka nastavení.



The screenshot shows a menu on a monochrome LCD screen. At the top, there are several small rectangular indicators and a small icon of a car. The menu items are listed on the left, and their corresponding values or actions are on the right.

Total Distance	0012345
Trip Distance	0000123
Display Distance	<Trip>
Clear Trip Distance	>
Exit	>

2.8.3 Podsvietenie

V nasledujúcej časti sú opísané podponuky súvisiace s podsvietením.

Podsvietenie	týmto sa nastaví podsvietenie obrazovky. Dá sa nastaviť od 0 % do 100 %.
Pozadie	nastaví farbu pozadia obrazovky. Modrá je štandardná, ale pri veľmi jasnom slnečnom svetle bude biele pozadie displeja viditeľnejšie. Možnosti sú Modrá, Biela a Automaticky.

permobil

341853 slk-SK



www.permobil.com